Когда в последний миг, в тяжёлый миг прощальный

Ованес Туманян

Перевод Л.Уманец

1907г.

Когда в последний миг, в тяжёлый миг прощальный,
Увижу я твой взор, унылый и печальный,
При виде слёз твоих, в сердечной глубине
Пойму, что всей душой горюешь обо мне…

И, если буду знать, что обо мне душою
Ты будешь тосковать, расставшийся со мною, —
Любовью нашею, мой друг, тебе клянусь,
Спокойно я умру: я смерти не боюсь!

Когда услышу я из сумрака могилы
Твои рыдания и голос твой унылый, —
Утешусь я тогда в моём могильном сне,
Что любишь ты меня, что помнишь обо мне.